泰北文教

天主教台灣明愛會
CARITAS-TAIWAN

2016年 7月 vol.25

發行人：李玲玲　編輯：姜樂義、韓竹平、鍾碧玉
地　址：100 臺北市中山北路一段 2 號 9 樓 920 室
劃撥帳號：19143701　劃撥戶名：財團法人臺灣明愛文教基金會
網址：http://www.catholic.org.tw/caritas/tp.htm　Email：btf3588cly@gmail.com
電話：(02)2381-2140　(02)2371-8510　傳真：(02)2311-5124

台灣明愛會 2016 年泰北華校師資培訓暨華村推廣社造

為協助泰北華人村達成中華文化傳承目標，台灣明愛會自西元 1979 年起便召募志工深入泰北深山叢林，尋找最貧困的村莊和學校去幫助他們；同時對泰北難民村展開醫療、技訓、修路、建校舍、接水、電工程、認養教師和學生、探訪貧困家庭、各項扶貧、濟困等關懷工作。今泰北華村華校之發展，已非過往物資或教學資源缺乏的年代，已有華村積極發展觀光，建議可以將台灣的社造經驗帶到泰北華村推廣，如社區地圖及文史資料整理等中文應用的普及工作，再協助推廣當地特有文化觀光的行程.....。去年已邀請到台灣荒野保護協會的綠色生活地圖小組協助進行前期規劃，今年特再回密豐頌，從密窩村開始，協助當地三華村辦理服務學習與生活體驗營隊。

執行單位：財團法人台灣明愛文教基金會

目標：提昇泰北地區華校教師素質與推廣泰北華村社區發展。

期間：西元 2016 年 7 月 3 日至 7 月 25 日

領隊組出團時間：西元 2016 年 6 月 27 日至 7 月 30 日

志工教師：幼稚園及小、中學合格教師及具特殊專長者多位。

工作內容：

1. 師資培訓：日間 / 週一 ~ 週五四至五節課程。
2. 觀摩教學：夜間 / 入班示範教學與指導任課教師。
3. 探訪貧困學童家庭及周邊學校（週末假日）

研習科目：

國語注音、國語文、修辭、詩詞、閱讀、作文訓練、數學、英文、班級經營、生命教育、教案設計、教室佈置、圖書管理、才藝（書法、中國結、剪紙、民族舞蹈、扯鈴、笛、跳繩…）、愛護地球推動環保、文史田野調查等。

培訓地點及志工老師：詳見右表志工教師服務駐點地區。

參加培訓人員：除已邀請之華校外，歡迎其他臨近華校在職教師及儲備教師來參與。

2016 年 7 月志工教師服務駐點地區

組　別	活動地點	周邊學校名稱	志工	資歷
1、領隊組 (巡迴各村) 6/27-7/29	清萊省 清邁省 密豐頌省 三省各華校	✧ 巡迴各省華村調查各村文史工作現況與執行繪本說故事 ✧ 發放教師與學童認養金及訪視	姜樂義 鍾碧玉 謝玉玲 吳淑丸	工作人員 工作人員 亞大社工系老師 高中老師
2、密豐頌組 (師培組) 7/3-7/25	海育中學 培德中學	✧ 山地村海育中學 ✧ 黎明新村培德中學 ✧ 密窩村青華學校 ✧ 密窩村密窩華校	謝淑援 張涵玉	國小老師 國中老師
3、安康組 (師培組) 7/9-7/25	立德中學 王孔小學 東龍小學	✧ 安康村立德中學 ✧ 唐窩村育群小學 ✧ 華亮村自誠小學 ✧ 王孔王孔小學 ✧ 馬房振華小學	左慕慈 謝東森 林郁梅	小學老師 小學老師 小學老師
4、滿星疊組 (師培組) 7/3-7/25	大同中學	✧ 滿星疊村大同中學 ✧ 回龍村回龍中學 ✧ 回馬村恩泉小學 ✧ 民模村仁愛小學 ✧ 邦麻漢村漢光小學 ✧ 漂排村中興中學 ✧ 輝鵬村中華中學 ✧ 康興村健群中學 ✧ 大密康村泰光小學 ✧ 小密康村光明小學	伊玉桂 鄭美雲 鄭美玲 吳明秋 林秀連	退休老師 中學老師 小學老師 退休老師 退休老師
5、密窩組 (社造組) 7/6-7/18 7/11-7/21	密窩村	✧ 國民黨歷史文史館 ✧ 密窩華校 ✧ 青華小學	謝玉玲 吳淑丸 黃世芬 亞洲大學 宏仁女中 曉明女中	亞大社工系老師 高中老師 文史工作志工 4 位學生 9 位師生 (賴碧華修女) 7 位學生

義民文史 華夏榮光 愛在泰北 文化綻放 到泰北華村推廣文史與社區營造工作啟動

緣起

到泰北推廣社區地圖及文史中文化工作始於 2015 年，台灣明愛基金會在泰北協助當地華校師培及文教工作已逾 35 年，有鑑於目前泰北文經環境已大幅改變，現階段可進行以社區為本的文化扎根工作，擬將台灣社造經驗推廣到泰北華村，首由社區地圖開始做起。去年即邀請台灣荒野保護協會綠色生活地圖小組赴泰北探訪，今年則由美化環境基金會邀請該協會資深導覽解說員與綠地圖講師，到密豐頌省密窩村、山地村及黎明新村辦理社區文史相關的田調工作，並邀請村民共同研商後續工作。

今年初我們在密豐頌的密窩村，發現已有相當基礎的文史資料館，老兵黃嘉達先生用心保存當年國軍在當地的文史資料，在楊村長的支持下，已蓋了一間文史館，也在他自己的茶店裡擺放了很多當年三軍及馬兵的文史照片與文物，略具文物館的基礎，唯可惜中文資訊不多。今年 4 月由再次邀請多位具社區營造與文史經驗的志工來，舉辦研習與工作坊，並規劃 7 月帶學生整理文史資料，以及協助製作中文為主的導覽解說文字。

（以下文轉第四版）

文采輯

2015 年『話我泰北』圖文比賽頒獎典禮。（泰華文教中心提供）

中華救助總會於 2015 年首度舉辦「話我泰北」圖文比賽，我們明愛會志工老師在進行泰北文教師培課程時，積極鼓勵各華校師生踴躍參與競賽。恭喜光華中學武鴻彬校長以《滄桑巨變中的泰北邊龍村》及崇聖中學張才芬校長以《過去、現在、未來》為文榮獲教師組優等獎，我們深以二人的表現為榮，特刊於本刊以為共賞。

滄桑巨變中的泰北邊龍村

文／清邁省邊龍村光華中學武鴻彬校長

在邊龍村西部高地有座西龍山。從山上放眼四望，如波浪起伏的群山環繞著村子，隱軼在蒼鬱的綠蔭間，顯得安閒靜謐，頗有世外桃源之感。蜿蜒的兩座山脊，由緬甸跨境伸向泰國，宛如兩條巨龍匍匐，而具有鄉土氣息的房舍，錯落有致地羅列在兩條龍的背上。可能這就是前輩們將村名定位「邊龍」的原因吧！一流清淺依山越境而來，形成一潭清澈的湖泊，倒映著藍天白雲，猶如一顆明珠，鑲嵌在村子西南邊，仿若二龍戲珠之狀。

漫步街頭，走在平坦寬敞的通路上。你可以感受到帶有濃濃鄉土氣息的風土人情及恬靜祥和的村居生活。熱情好客的村民，讓你有賓至如歸之感；道路兩旁的商家店鋪，齊全的貨物供你恣意選購；村中五個民族的各式小吃，任你嘗鮮；兩大菜市場天然蔬菜，自然放養的雞、鴨、魚…等家禽任你挑選。除此之外，你還能感受到電視、電話、網際網路…等現代設施，已遍佈村中每個角落。一般家庭有一、兩輛私家車，也不是什麼新鮮事。這一切的一切會使你看「她」已是一座初具規模的現代化小鎮。

清晨時分，穿著整潔校服的孩童，進入兩所泰文學校，開始一天的課程。學童可以在這裡接受九年國家義務教育，學習一些基礎知識和生活禮儀。

傍晚時分，學生結束白天的泰文學習，又迎著習習涼風，到華文學校就讀。隨著夜幕的降臨，教室中不時傳出孩童稚嫩地讀書聲，宛如天籟之音注入你的心靈，喚醒你沈睡已久的童心，讓你重回天真無邪的歲月。

抬頭遙望滿天繁星的夜空，思緒重回二、三十年前的邊龍村，村民在竹籬茅舍下過著簡單而清貧的生活，交通閉塞而不便，從邊龍到清邁短短九十多公里的路程，雨季時泥濘難行，汽車要走上三天，旱季時則塵土飛揚，商業流通就靠馬幫，在崎嶇的山間運送物資。村民生活困苦，教育程度極低。而且村民大多是老兵，為自我防衛，任意買賣槍械，造成槍枝氾濫。在此環境下，自然產生愚昧、暴力和犯罪等社會醜陋現象。你絕不會想到在這小小的村子，於八十年代末九十年代初，泰國國防軍一夜間包圍村子，虐殺四十多人…。直至現在仍然可見，當年台灣「大陸工作組」遺留下的住所及戰壕，第三軍八縱隊指揮所的掩體和射擊桶…等也依然殘存。邊龍村直到 2001 年還能聽到大砲的轟隆聲。這些陳蹟都有自己的故事，也都在述說著當年村民的苦難和心酸。常言道:「寧做和平世的狗，不做亂世的人」，一具話道出戰爭的恐怖！

隨著泰方政府的扶持邊疆建設，台灣僑委會、救總、明愛會、鄧麗君文教基金會…等機構，來泰的大力投入和協助。致使邊龍村有了翻天覆地的變化：首先是「救總」的到來——造橋鋪路、改善飲水設施、村中設立農場、挹注中文學校資金、促使教學質量的提高。農科培訓，傳授科學種植、畜牧技術，造就了今天荔枝園、芒果園、橘子園遍佈全村。據筆者了解就今年芒果一項收入已達千萬泰銖的人家已經出現，兩三百萬的也有好幾戶，幾十萬泰銖的人家也所在多有。

台灣當年的投入，今天在遙遠的異域他鄉，開花結果了！也讓我們深深地懂得：「要治貧，先治愚」的道理。其次僑委會每年給中文學校的教育經費補貼，使陳舊教室得以修復；課桌椅得以補充；電腦配備得以完善；影印機、監控器的購置，使學校的管理更接近現代化。凡此種種，僑委會在學校的建設方面居功厥偉。

「授人魚，不如授人漁」天主教明愛會每年的暑期師資培訓，為光華中學教學質量的提高，起了至關重要的作用。學生質量的提高，致使每年的中文學校應屆畢業生，在畢業前又成為「搶手貨」，被大城市的公司預定一空，而且薪資可觀。隨著一屆屆畢業生外出工作，不僅帶回資金而且帶回外面世界的美好，使得近年來村中風氣大有改觀。「富貴知禮儀」在這邊境鄉村上演著一堂生動的理論證明課！

歷史牽引出未來，邊龍村依靠自身的奮鬥不懈，和人間大愛的支撐，踏出了自己矯健的步伐，我們有理由相信：邊龍的未來會更好！

過去、現在、未來

文／清邁省伴懷村崇聖學校張才芬校長

有人感嘆，葉子的飄落是風的追逐？還是樹的不加挽留？對此，我想說：葉子的飄落是成熟蛻變的積累，是淡定後的飄然，是大地心中的那份珍藏的記憶。然而葉子也是大地生命中不可缺少的一部份。縱使時光如飛而逝，卻從來不忘洗禮世界萬物的面貌及靈魂。

回想起十七年前，高中畢業後的某一天，是我人生中的一個轉折點，一個決定命運和方向的一項抉擇。中文高中畢業後，繼續就讀緬甸大學是母親為我安排的一條人生路。另外繼續中文師範班卻是我心深處，呼喚著我、引領著我的另一個方向。一邊是我最不願使之傷心難過的啓恩；一邊是我自初中畢業後就已編織著的夢想。當時的我，徘徊在左右為難的情況之下，我無法放棄自己所追逐的理念，最終還是選擇了自己的夢想。過去年輕氣盛的我，就這樣不顧一切的選擇了、決議了。

十三年前的六月二十六日，是我自緬甸踏入泰國泰北的第一個日子。到泰北一個月後，我再次選擇了與中文有著密切關係的工作，命運安排再次讓我與夢想相遇，那就是在泰北村落裡教中文。「教中文」不只說「學中文」。因為在泰北華人村莊的中文學校，每年有跨越國度傳播中華文化的愛心人士與單位、團體蒞臨村落、蒞臨學校舉辦泰北華校師資培訓。所以我想說，到泰北教中文，不如說自己將繼續磨練自己、改變自己，讓自己去學習、去追求參訓過程中各種深刻體驗。

雖說泰北村落文化資源以及教學人才短缺，但是由於中華救助總會、僑委會、天主教明愛會跨越國度，教育心、愛無界的偉大精神，多年來不間斷的補助經費、改變教育環境、提升師資等無私的奉獻精神與力量，使我們泰北華校教師得以有機會深入學習到華文的歷史與文化精華。

在泰北無數個參與受訓的日子裡，我感到自己非常的幸運，很榮幸能夠參加中華救助總會主辦，每年一次種子教師培訓與每年一度的校務研習課程。在這三年的受訓過程中，總是不忘老師您走進課堂時露出和藹可親的笑容；也時常記起老師您有教無類的教學精神。是您鼓勵的笑容，領導我們泰北教師充滿信心的、鼓起勇氣向希望前進。

深深記得有一次，參加培訓時，有一科研習課程是「中國文字之美」，授課講師是魏錦堂老師。課堂中，經過魏老師耐心地利用圖示、詩歌加上細細解說，使我們參訓的泰北教師在「中國文字之美」的課堂上，體會到中國文字的造型、對仗、音韻、組合、字義等之美妙。幫助我們在學習中華文化的過程上踏出了一大步。

另外還有一次是中華救助總會郭校長、方主任、林主任領導的課程。那是一次分組的課外探討活動。經過郭校長、方主任、林主任精心設計、用心良苦的鼓勵指導，使我們所有參訓的教師在活動當中，勇敢的發揮自我。這次活動結束後，我不但增進了教學的技巧，也讓我認識到互動教學的重要。

自從我成為泰北華文教師以來，我時時刻刻在問自己，十七年前，我所選擇的、所嚮往的目標方向，是否正確呢？然而今天，我明確的告訴自己，走吧！往前走吧！繼續的往前走，不管過去、現在、還是遙遠的未來；不管何時何地，不管多艱難、多渺茫，我從不打算放棄；從不打算停下。因為有夢想陪伴，我從不是孤單的一個人。在追逐與尋找夢想的路上，我鼓起勇氣，勇敢地去尋找、去承受。我相信只要我們肯踏出第一步，成功就不會離我們太遠。

不管是過去、現在、還是未來，我既然已選擇了，就永不後悔。我將懷著感恩的心態，朝著希望、朝著夢想，一步步，繼續，再繼續……。

華人村年度盛事 329 公主盃反毒青年運動會

文 / 黃世芬　圖 / 陳 韋

去年（2015 年）的一月，在明愛會國際組組長姜樂義的邀請荒野綠色生活地圖小組前往密豐頌黎明新村繪製社區地圖的因緣下，我第一次來到泰北。到了泰北後，腦袋裡轟轟然地，「到泰北拍紀錄片」這樣的聲音不斷地在腦海裡如波如浪的出現，盤據了好一陣子，直到我下定決心為止，讓聲音才消褪。那段時間，不長，十多天的日子，卻讓我有種如隔好幾個秋的感覺。2015 年 3 月 28 日，我和我的紀錄片團隊踏入泰北，展開為期半個多月的拍攝行程。這次我們紀錄了青運會、昌孔春祭、美斯樂春祭，以及潑水節等活動，見識了在泰北華人的在地生活。

富有村寨生活特色的運動員進場。

串聯村落感情　成就青運會

「青運會」最初只是很單純的屬於村寨間的聯誼活動，當初由茶房、美斯樂、萬養以及聯華四村的青年在西元 1993 年（佛曆 2536 年）3 月 29 日這天於美斯樂舉辦籃球友誼賽，而後經由段湄川、李開明、尚邦雲以及朱嘉禮等人與四村青年會長共同倡議籌組「華泰青年 329 運動會」，簡稱「329 青運會」。此舉獲得泰北各華人村熱烈回應，進而成立運動會運作機構「329 主席團」。

據當時發起人之一李開明於《泰北 329 公主盃反毒青運會》專刊中提及，當時成立「青運會」的初衷，「是本著自立、自強以團結華人青年，聯絡感情為目的……」尚邦雲則以為藉由青運會的舉辦來「提倡人心歸善，凝聚我們雲南鄉親的力量，一起用真正的行動來實踐反毒強身的宗旨。」

成長再成長　盛況一年勝一年

青運會的比賽活動，由當初的籃球、排球賽，逐步發展，運動項目一屆比一屆多，參與人數也逐年遞增，活動規模比泰國省、區級的運動會更加熱鬧，　去年，共有 33 個村寨參與活動，比賽項目有男女籃球、男女排球、藤球、足球、象棋、乒乓球、腕力、拔河、鉛球、歌唱舞蹈等比賽，還有一場正在臺灣推廣的樂樂棒球也成為友誼賽的一個項目。今年，在大谷地舉辦的青運會據說有 48 個村落參加，參賽隊伍更勝以往，至此，不禁讓人非常期待明年於帕黨舉辦的青運會盛況！

尋找孟安村

當我知道 2015 年青運會在孟安舉行後，打開 google 地圖，試著尋找「泰北孟安村」的位置，可惜，沒找到孟安，「孟安村」在哪裡呢？上網查詢泰北孟安村，資料寥寥可數，說不清楚，講不明白。孟安村到底在哪裡呢？前來接機的司機老二告訴我們：「從清邁機場開車到孟安大約要 3 個多小時，不遠 .....。」

孟安村（昔稱猛安，Mong Ngan），位在清邁府和清萊府交界的一個小村落，隸屬清邁府美艾縣大端鄉，約有 400 多戶人家。這裡原為一片原始森林，民國 50 年，游擊部隊第二次撤退時，奉命不撤的五軍部隊隱藏於此，後來，段希文就近率部駐紮，指揮部就設在觀音寺附近。原設於緬甸老羅寨的興華小學也隨之遷到孟安。1966 年，五軍總部遷往美斯樂，學校也跟著遷去，留下駐防孟安的長官為讓軍眷子女得以接受中文教育，創辦孟安小學。學校編制逐年擴大而為聖心中學，2015 年 329 青運會開幕典禮，就在這裡的大操場熱鬧展開。

傍晚，遠眺群山環繞的孟安村，山嵐渺渺，恰似人間秘境。

帕黨小記

每年櫻花盛開的季節，讓這個位於泰寮邊境上，在泰語裡有著迭巒重嶂地勢險峻之意的「帕黨」村，渲染在一片粉紅裡，增添幾分少女嬌羞容顏，使人難以與持槍捍衛疆土的軍人聯想在一起，事實上這裡是由我軍當時最具韌性的游擊部隊駐防建立的村落，也是明年青運會主辦村落。

帕黨早年為泰共盤踞所在之一，泰軍為清除其勢力，商請我軍游擊部隊協助。民國 59 年 12 月 11 日，三軍帕猛特遣總隊官兵 700 人在沈加恩上校帶領下由唐窩出發，前往長山、帕猛山一帶與泰共進行殊死戰。血戰多年，終摧毀泰共陣營。我軍部受到泰皇親自慰勉，並奉泰國政府之命鎮守帕黨。

民國 70 年，我游擊部隊奉命協助泰國政府征剿潛伏碧差汶府的考科考牙地區泰共，當時由三軍和五軍各派 200 名官兵偕同泰軍作戰，三軍的兵員即為駐防帕黨官兵。我軍游擊部隊在這場戰役中大獲全勝，瓦解泰共在邊境的勢力，並獲得在泰國安身立命的契機。

泰寮邊境上的帕黨山。

義民文史　華夏榮光　愛在泰北　文化綻放

到泰北華村推廣文史與社區營造工作啟動

文／姜樂義　　圖／黃世芬、姜樂義

「異域」從來就不是新名詞，泰北「孤軍」也不是。久遠的不說，近代史最常聽到應該是我國遠征軍時期，當時國內宣傳鼓舞士氣常用孤軍奮戰揚威異域。自從柏楊先生寫了異域，孤軍的名字就被牢牢套在滇緬邊區反共游擊隊的頭上，民國 42、50 年兩次撤台以後，不撤的三、五兩軍就取而代之成為泰北孤軍，所以今日所稱的泰北孤軍，其實骨幹就是不撤台的滇緬邊區反共游擊部隊，各在一個省，各在一個山頭，兄弟登山各自努力。

台灣文建會在近 20 年推行的「社區總體營造」計畫，啟動了台灣各地方自主經營的意識。如【盤石行動 地方文化館】計畫的推展，加強與鎮立圖書館交流與互動，使文化資源能有效整合與文化產業發展，一股自下而上、自發經營地方的力量，已然形成；它不僅培育了眾多社區人才及文史團隊，更促動大眾普遍地對自己生活處所有更深一層的思考。也因此，台灣文建會在多年社區營造工作的基礎上，加上配合行政院「國內旅遊方案」的觀光計畫，自 2002 年起，開始推動「地方文化館」計畫，承先啟後的將社區工作推向一個新的階段，因應社會經濟及時代潮流的變遷。

如此藉由「地方文化館」地方文化特色，強調創意與永續經營的能力。也就是在民眾參與、地方文化特色、產業資源等社區營造的基礎下，建構一處鄉鎮型態的文化展示、藝文表演的「文化設施」，補強目前文化設施多位在縣市機關所在的區位不足；加強地方文化深根計劃，由「文化傳承」、「解說培訓」、「觀光產業」等三大方面來進行文化再造。密窩位處泰北群山之中區域獨立，具特殊歷史文化意義，值此面對人口及社區經濟環境變遷之際，亟須及時引進投入社區營造工程，將台灣社區營造的經驗帶到泰北協助當地正建立「國民黨歷史密窩村文史館」的相關資料，加強地方文化深根。

施行區域範圍

現在這區域的居民大多都是孤軍後裔，整個區域充滿中華文化，華人村有很多餐館都是具有傳統雲南料理，店家、旅館裡也大多都是會說華語的華裔人士。從清邁要到密窩只有麵包車大眾運輸工具，另大概只有租小汽車或機車的方式。實施範圍如下圖所示：

密窩村入口處牌樓。

工作內容

建立泰北各華人村社區資源資訊系統，已漸凝聚成為共識。以密窩地區的發展背景，由密窩人來導覽自己的鄉土文史與生態環境，應是有別於一般的導覽解說。針對工作，社區計畫將有關密窩的歷史文化系統化地彙整，轉化成各種關於泰北其他華人村的導覽解說手冊、DM、文宣品、社區網站等多媒體資訊，作為全泰北地區華村整體導覽解說，以及介紹在泰北的國軍及華人在當地人文歷史的重要參考資料。

本計畫擬依次進行社區整體發展及健全文史館的功能工作如下：

- 媒合台灣社造經驗與資源
- 進行三軍在密窩地區檔案資料清查與建檔
- 三軍與文化園區相關資料數位化
- 密窩地區耆老訪談與田調
- 導覽解說員培訓
- 密窩文化園區多媒體製作
- 編寫導覽手冊與建置網頁
- 國民黨歷史密窩村文化園區文化紮根規 劃成果展示與應用

黎明新村入口處的牌樓。

山地村一隅。

規劃項目

孤軍在密窩的文史繼承與保存紀錄規劃

自 1945 年伊始，密窩地區附近華人社區建村的歷史與生活紀錄，前後長達 70 年之久；這一特殊國軍移居泰北的生活型態，居民融於當地的風土氣候，日積月累演繹出一套適應周邊困厄環境的生存教育與文化體系。本計畫將以密窩村目前已有的靜態展示照片文件為基礎，並徵集商借相關史料文件，進行數位化，除豐富永續保存典藏外，方便資訊傳遞與推廣。

孤軍在山地村的文史繼承與保存紀錄規劃

拜縣山地村已有南湖文化園區，以著中國城的文化行銷，吸引很多遊客，但沒有太多文史資料展示或解說實為可惜。本計畫將透過社區耆老、居民、大學生共同參與以資源調查、耆老座談會，較完整的整理呈現出 70 年來當地的生活智慧與歷史圖像、記憶；加上相關學者研究文獻的搜羅、社區耆老與居民的訪談等，使拜縣地區上一代國軍在此地耕耘的歷史經驗，能得到更多真實的紀錄與數位化保存。

密豐頌文史與觀光資源的整合與發展行銷

密豐頌三村各有特色與不同的地理環境，此地區的發展可以是一種與鄰近社區或其他觀光景點資源整合的互助模式。因此本計畫將透過密窩文史館與其他兩村的資源連結緊密接合的機制，透過社區環境營造的工作外向功能，創造出一個社區與泰北旅遊遊憩帶的連結樞紐契機。

計畫在文化深根的主體計畫下，將針對密豐頌三村地區長期的生活歷史經驗，以居民環境營造意識為起點，釐清社區環境應有的空間形態，儘可能的改善現有村內傳統產業；透過本會協助設計屬於密豐頌地區特有華人文化。

國民黨歷史 密窩村 一個泰緬邊境華人孤軍村落

Ban Rak Thai

文 / 姜樂義　圖 / 黃世芬

密窩村的風景與人文

泰緬邊境的華人村落 Ban Rak Thai(愛泰村)，緊鄰著一片寧靜的湖泊，湖泊雖小，但那優美的湖光山色以及與台灣緊密相連的文化背景卻是讓人為之著迷。那湖泊即是中華救助總會早在 1987 年代捐助建設的水庫，湖畔堤防上還可以見到立牌。此村華人稱之為 Mae Aw (密窩村)，也是當年反共時期國民黨遺留於此的一座雲南村，相較於其他雲南村落，密窩村的位置較為偏僻，村民的數量也沒這麼多。而抵達密窩村之時，村外聳立的牌樓氣勢磅礴，村莊背倚著山形，寧靜的小村落及藍天白雲倒映在湖水面上，那如詩如畫的景色，彷如讓人置身歐洲高山湖畔的優美鄉村。

踏入村莊可見一整排的攤販，雲南小吃店販售著簡易的麵食及米線，也有許多掛著大紅燈籠的茶莊。密窩村的觀光季在每年年底到跨年的 2 月，若非旅遊旺季，村內的廣場非常冷清，廣場四周都是販售茶葉、茶壺以及蜜餞的店家，店家的建築仍是以傳統工法用黃土構築而成的牆壁，頗具特色。在平凡樸實的建築之中，部分人家則是添加了些燈籠裝飾或是彩繪等，讓人感覺到濃濃的中國風。

曬茶用茶棚。

密窩村的氣候宜人，適合種植茶葉，村莊外圍滿是種植的茶樹，而這些茶樹以及種茶的技術也是來自於台灣，當年遺留在泰北的孤軍後裔生活並不好過，由台灣災胞救濟總會將烏龍茶樹苗引種在密窩。台灣政府對這些當年反共的國軍後裔給予很大的幫助，茶葉的引進著實改善了不少他們的生計。除了茶葉之外，蜜餞也是 Ban Rak Thai 的經濟產物之一。

在村底繼續往前行，道路則是從原本的柏油路、水泥路變成了黃土路。密窩村莊的盡頭，有個關卡，圍著密密匝匝的鐵絲圈圈。鐵絲網的這邊是泰國，另一邊就是緬甸。此關卡正是泰緬邊境的關卡，再往前就是緬甸的國境，因此緬甸區域屬撣邦領土，雖然只是一關之隔，但緬甸的村落跟密窩村差異非常大，房子來說都是用木造構成，而走在路上不時還看到身穿傳統服飾的小女生們，感受得出他們的生活比密窩村稍微困苦些，而群山環繞的村落，讓人有種遺世獨立的感覺。

泰北的華人村都秉持著不忘本的信念，在每一個華人村都有設置自己的華文小學，雖然不是正式的教育，但每個村裡的華文教育卻是全村一起維繫的重要使命。密窩村的華文小學名稱為青華小學校，學生大約才六七十人，學校經營不容易，而去年另有一間密窩華校設立，以一小村莊有兩所華校並不是好事，希望後續發展可以有好的結果。

密窩村優美的河畔民宿倒影，人間仙境的密窩村的湖岸景色，每個時間前來都有不同的感覺，裝載著滿滿孤軍故事的華人村、村落內可愛又上進的小朋友們、以及通往遺世獨立的緬甸村落探險，都是來到密窩村可以親身去體會，且一定會留下難以忘懷的經歷。

密窩村的孤軍歷史與文史館

村莊之中有許多耆老，與他們交談可以見證當年密窩村的歷史，有位村民們都尊稱「楊師長」的楊中夏老先生，雲南臨滄鎮康人，19 歲和哥哥來泰國。後來，曾在三軍軍長李文煥麾下任軍官。受泰國軍方委任剿滅泰共之時，楊中夏參戰，戰勝之後，被派駐到密窩，領兵駐守泰緬邊境。楊中夏如今是密窩村健在的最年長的一位國軍老兵。密窩曾經只是三軍的一個訓兵區，如今成了一個湖光山色相映的旅遊勝地，用楊先生的話來說，中國人來這裡，多是為了尋找孤軍歷史遺蹟或故事，而泰國人喜歡來這裡，則是為了呼吸新鮮空氣，來享受這裡的涼爽。

現任村長楊正德是楊中夏的兒子，為保存密窩村的國軍歷史，經泰國政府同意命名為國民黨歷史密窩村，在山頭上蓋有一間密窩村文史館，而村內有一位曾參軍當馬兵的黃嘉達先生，在他的茶店，擺設了他收集的軍品與關於 93 師的文史資料。

黃嘉達的餐廳與茶店，一邊標寫著「愛泰村」，一邊寫著「國民黨歷史密窩村」。

山光水影兼具的密窩村。

李立劭 紀錄 泰北 滇緬游擊隊三部曲

圖 / 李立劭　　文字整理 / 韓竹平

持續關注滇緬游擊隊議題的李立劭導演以長達六年的時間完成「滇緬游擊隊三部曲」系列作品。2012 年《邊城啟示錄》帶我們重溯亞細亞孤兒的歷史；第二部 2014 年《南國小兵》回到台灣來看被遺忘的老兵，如何面對創傷記憶與生存環境的威脅；第三部曲《那山人 這山事》於 2016 年 5 月 21 日在台北華山光點首映。李導不斷探索認同的問題，並透過個人記憶，讓歷史浮現，看清現在，並照亮未來。目前「滇緬游擊隊三部曲」正在全台各地巡演。

「滇緬游擊隊三部曲」第一部《邊城啟示錄》中，說明我們的游擊部隊之所以為孤軍的歷史的前因後果。民國 38 年初，徐蚌會戰結束，註定大陸赤化，政府匆促南遷，最後來到台灣。但是有一支雲南的國軍，他們越過雲南邊境來到緬甸北部，堅守反共信念，他們就是以李彌為首的游擊部隊。

韓戰時期，美國為了減輕朝鮮半島前線的壓力，支援李彌游擊部隊彈藥與武器，以為掣肘。李彌不負所托，強力進攻，奪回雲南境內 7 縣之多，卻在韓戰簽定停火協議之後，失去後援，李彌軍部補給不足，無力再戰，再次退回緬北總部。緬甸政府隨即在聯合國控告中華民國武裝侵略，受迫國際情勢壓力，在台的中華民國政府只能逐批將李彌部隊撤回台灣，但留下部分菁英打算潛伏再戰。柳蔭麟負命前往緬北重整部隊，誓言反共，卻因為緬軍擄獲柳部所有美國支援台灣武器，美國因此強力求台灣將柳部隊全面撤軍，不得再進。但卻仍有兩批不願離開的孤軍，分別是李文煥的 3 軍與段希文的 5 軍，他們就此與中華民國官方斷絕了關係，因而成了名符其實的孤軍，輾轉泰國邊境。

雖然反攻大陸沒有成功，但正逢中共進行一系列殘酷的政治運動，包括鎮反、肅反、土改等，使得許多雲南人民願意跟隨孤軍流亡，使得孤軍與跟隨者人數達到萬人之多。另外，孤軍的作戰能力，以及反共的決心引起泰國政府的關注，泰國政府請求孤軍在泰國北部抵禦泰 (苗) 共的入侵，並且向孤軍開了條件：同意他們一旦殲滅此處的共軍後，美斯樂以及帕黨地區可以成為孤軍的居所，並同意入籍泰國。自此孤軍為了生存而戰，在陳茂修、李文煥、段希文三位將軍的指揮，經過 10 年與共軍的浴血奮戰，在 1981 年泰共正式投降，泰皇拉馬九世親自表彰孤軍的英勇，同意孤軍可以取得泰國籍，孤軍因而贏得了自己在異域的家 .....。

然而 , 他們的子弟 , 懷抱著對祖國的想像 , 來到了中華民國之後 , 卻又得面臨另一番掙扎 . 身為台灣的我們 , 泰北邊城，可以給予我們什麼啟示？

第二部曲《南國小兵》敘述 1949 年後， 雲南人民反共救國軍 轉入緬甸伺機反攻，為了在動盪不安的異域求生存，10 歲的馬有福和 15 歲的趙全英加入救國軍，開始連打帶跑的流離歲月，直到 1961 年台灣迫於國際壓力二次撤軍，成為最後一批撤守的反共救國軍。馬有福和趙全英來台後被安置於高屏信國及精忠新村。50 年過去，社區中的國父銅像、「光復大陸國土」標語與「金三角美食」招牌，依舊保留滇緬的生活文化，以及反共的戰時氛圍。李導以這兩位「小兵」的故事重現這段鮮為人知的滇緬游擊戰。

在第三部曲《那山人這山事》中，李導講述孤軍後裔們的遭遇，令人佩服他們的堅強。至今生活在泰北帕黨的國中女孩李琴，至今仍無國籍身分證，父親雖非孤軍，但是能夠說中文，她能夠與來此處的泰國以及台灣觀光客，當個小導遊，解說孤軍奮戰的歷史，她還很聰明的迴避苗族觀光客，她說：「畢竟當年是與他們為敵，他們不需要知道」。不過由於家境關係，她沒有來過台灣，也不知道台灣是什麼模樣。

同樣生在帕黨的沈慶復先生，是雲南反共救國軍沈加恩上校的兒子。雖然在作戰中，沈加恩上校意外犧牲，但是對沈慶復而言父親是他心目中的英雄，因此他也非常尊敬父親所熱愛的中華民國。在紀錄片中能多次看到，他在培英中學教育孩子熱愛自己的祖國，並祝中華民國國運昌隆的畫面。他自己在當地種植特色咖啡，就取名叫「帕黨 93 師咖啡」，以父親沈加恩為商標，並下決心一定要做好，才不負父親的英名。此外他的女兒來到三峽台北大學念書，身為孤軍第三代的她，在台灣聽到「三民主義，吾黨所宗」的國歌時，感到非常的親切，也非常的震撼，中華民國不再只是父親口中虛幻的祖國，而是真實存在的。

還有一種與台灣關係深厚的滇緬游擊隊後裔，對於兩岸中國又是一種情懷，比如生在南投清境社區的魯文印，雖然出生是在台灣，但他懷念父親母親的雲南老家，他永遠記得自己是雲南人，有責任傳承雲南文化，並希望成為清境社區的特色，因此他多次在清境舉辦雲南特色的傳統慶典，也希望這種特色能繼續保留下去。即使自己的兒子，也許對爺爺的家鄉已沒有了印象，但他仍然帶著兒子到雲南去，讓兒子聽一聽爺爺的鄉音。

滇緬游擊隊在異國他鄉流離，對他們而言，「家」是複雜的概念，他們生在泰國，卻不一定有泰國籍；自認是中國人，卻不是中國大陸的中華人民共和國；認同的是中華民國，卻不能單純的以「台灣」來概括。李導拍的是紀錄片，懷抱的是人文關懷，更有著民族誌的踏查企圖，探討著自我身份與國族的議題。

李立劭

1999 年開始拍攝紀錄片至今，共累積約 20 多部品長短作品。曾 4 度獲台灣金穗獎，4 度獲台灣地方志影展獎項，6 度入選及獲台灣國際紀錄片影展，3 度入圍台北電影節、佛羅倫斯 DEI POPOLI 國際紀錄片影展、德國奧伯豪森短片展等，劇情片曾入圍金鐘獎及台灣國際兒童影展。

其擅長描繪邊緣性格的人物及歷史，探討意識型態下生存的荒謬，近年致力於「滇緬游擊隊三部曲」的拍攝，藉以探討泰北、台灣的歷史及國族認同問題，引起廣大迴響，《那山人這山事 》為其耗時 4 年最新力作。

李立劭導演

來到滿星疊　遇見昆沙

採訪 / 王予彤　林語珊　文 / 王予彤

2015 年升研究所之前的暑假，我來到泰北滿星疊協助整理當地的文史資料，其實在接到採訪工作之前，我根本沒有聽過昆沙這號人物，稍微在網路上查詢一下後，發現相關的資訊多半著重於他是個大毒梟，縱使有比較正面的說法，但也沒有很周詳，這讓我對昆沙產生了好奇心，一直到來到滿星疊、採訪了多位與昆沙有真正接觸的當事人後，才了解後人對他褒貶不一的說法其來有自，對於自己能獲得這個機會和昆沙生命有所相關的人物聊天，覺得非常的榮幸。

1934 年 2 月 17 日，昆沙生於緬甸撣邦地區猛銳縣帕彭鄉弄掌大寨，父親張秉堯是漢人，母親南相是緬甸少數民族撣族人，昆沙原名張啟福，在撣文中，福叫做沙，加上他是土司的後代，所以又加上一個頭銜昆，便叫做昆沙 (Khunsa)。

昆沙年幼時即失去父母，由祖父張繼祖撫養長大，幼年時他便有了張奇夫這個別名，探究緣由，有一說是上學後，老師覺得張啟福這個名字太俗氣，便將他改名，另一種說法則為空明禪師在張繼祖家中見到昆沙，覺得他相貌不凡，天資聰穎，因此用原名啟福的同音字，幫昆沙取名為奇夫。

昆沙出生的撣邦占地 16 萬平方公里，原本隸屬中國，在清末才被緬甸併吞，緬甸對此區域的控制較為鬆散，讓當地撣人發展了獨立的政治和文化。1948 年，緬甸獨立，新成立的政府便透過各種方式希望重新拿回撣邦的控制權，同時大幅削減撣邦土司的權力，使得撣邦獨立軍勢力在 1950 年代中期揭竿而起，做為萊莫世襲土司出生的昆沙，在此時深刻感受來自緬甸政府的壓力。

1960 年代初，撣邦共產黨的勢力大增，為了防止當地民兵與緬共匯集，緬甸政府對各少數民族民兵採取招安政策，此時接替祖父土司職位的昆沙向緬甸政府宣誓效忠，被封為萊莫茅咱自衛隊隊長，此時，獲得合法地位的昆沙，在控制區內大力發展罌粟種植、毒品生產、徵收毒品過境稅，也持續收編各地小股勢力，漸漸地，昆沙已成為金三角地區的重要人物。金三角是全球鴉片及其衍伸物海洛因的主要來源，昆沙也成為了美國眼中的頭痛人物。

1960 年代末，勢力日益強大的昆沙，雖然仍然是緬甸政府任命的地方官，不過緬甸政府卻深怕其造反，因此便出動緬甸中央軍事情報局誘捕，判處他無期徒刑。1973 年，昆沙的部下扣留兩位蘇聯醫生向緬甸政府施壓，要求緬方釋放昆沙，而昆沙也在隔年獲釋，但交換條件是不得再涉足撣邦。獲釋後的昆沙，為了擺脫緬方監控，就在 1976 年喬裝成商人離開緬甸瓦城，前往泰國。

逃離緬甸的昆沙在泰國滿星疊村成立指揮部，創建大同中學、設醫院、蓋佛寺、興廟宇、建教堂、修公路、搭橋梁、築水庫，同時制定地方制度，禁止吹、賭、嫖、窯、販賣毒品等違法活動，此時昆沙主宰一個強大的毒品王國，雖然坐落於叢林峽谷間，但衛星電視、學校與地對空飛彈一應俱全。不久之後，泰國政府開始不滿昆沙高調支持撣邦獨立與毒品交易，並在 1980 年下令轟炸毀昆沙在滿星疊的基地，並懸賞超過兩萬美元的獎金捉拿昆沙。

1982 年，泰軍轟炸滿星疊並引發槍戰，也就是著名的滿星疊之役，經過此役，昆沙成為了美國和泰國的通緝犯，成為世人眼中的大毒梟。隔年，昆沙撤退至猛邁紮營，之後擴展至泰緬邊界，並致力於撣邦獨立。1993 年，撣邦宣布獨立，作為撣邦革命軍主席的昆沙被選為首任總統，沒想到在 1995 年，其麾下支隊長幹約帶領三千人叛變，面對內憂外患的昆沙，為了避免無謂的犧牲，便在隔年與緬甸政府達成停戰協定正式投降，寓居仰光。2007 年 10 月 28 日，上午 6 時，昆沙逝世於仰光家中，享年 74 壽。

世人對昆沙的了解多半只停留在金三角的大毒梟，但卻沒深究背後的故事。事實上，昆沙自己明白毒品的壞處，但同時也了解撣邦人在經濟上對毒品的依賴。撣邦軍從 1972 年至 1982 年都持續寫信向美國提案，以預購毒品儲存的方式換取經濟和政治支持，昆沙自己也在 1975 年與美國眾議院沃爾夫的秘書約瑟夫見面，提出六年禁絕毒品計畫，要求美國收購鴉片並銷毀，並教導農民種植替代作物，不過美方認為收購價格過高，而越過緬甸政府直接和昆沙交涉，也間接表示承認昆沙政權，因此並不同意昆沙提出的建議。

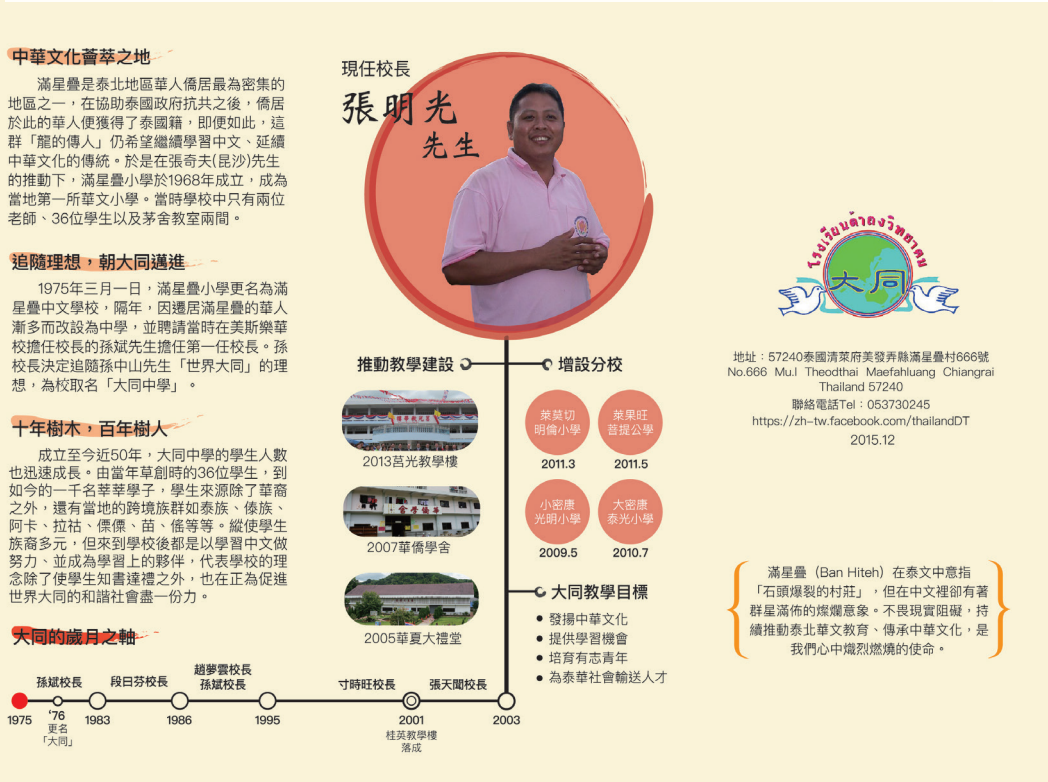
曾在昆沙部隊裡面擔任支隊長的張春亮表示，鴉片對撣邦的人而言是衣食父母，昆沙所做的只是守護百姓、保衛家鄉而戰，販賣鴉片是為了養活軍隊和人民的必要之務。

曾在昆沙部隊當小孩兵的王群皓指出，昆沙深受撣邦人民愛戴，他解釋，過去撣邦較為貧窮，願意照顧百姓、願意花錢的昆沙到各地視察，禮物都是用馬車拉過去的，當地人都視他為神，深得民心，另外，在泰北華裔族群中，創辦中文學校的昆沙更是他們心中的貴人。

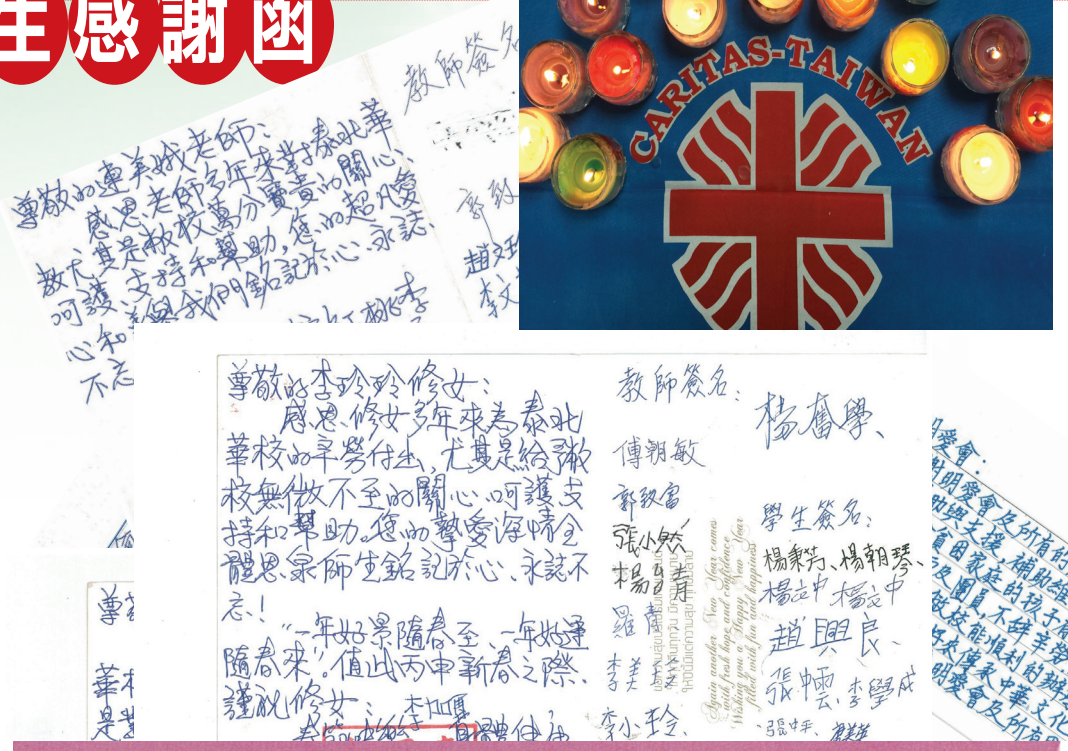
曾與昆沙共事的人，對他都相當敬佩，曾擔任昆沙補給官、現在已經 98 歲的王富邦老先生就說，在他的印象中，昆沙的心胸寬闊、也相當懂得待人之道；在與美方談判毒品禁絕計畫時擔任昆沙翻譯的農剛如也非常敬佩昆沙，他回憶，昆沙聲音非常宏亮，心寬、待人也好，同時也是一個善惡分明又從一而終的人，對於強調團結的昆沙來說，朋友犯錯一定原諒，但對於敵人，則毫不寬待。

經過訪談之後，昆沙這個原本只存在文獻上的人物開始有了生命力，活在兵荒馬亂的年代，又在追求獨立的撣邦，不論從地理或是歷史的視角，昆沙的人生都不會太平凡，加上他本身的領導才華、讓人心服口服的能力以及對於自身鄉土的責任心，都讓他更能在歷史的洪流中留下註腳，我不會用好人還是壞人的標準來評論昆沙，對我來說，他就是一個「了不起」的人物。

昆沙創辦的學校 -- 大同中學，該份摺頁由林語珊與其夥伴共同製作。



認養學生感謝函



尊敬的姜叔叔：

您好！我是之前明愛會認養過的陳家蘭同學，最近過得怎麼樣？身體是否安康？我現在　已經高中畢業了，三年來一直都受到您們的資助與關愛，真是感恩不盡。

真不好意思，這麼久才寫信向您們道謝，因畢業了，所以忙著打理一些事情，另一方面又忙著找工作，現在我已經找到了一份我很喜歡的工作了，說到這裡，我真的要深深向您們一鞠躬，感謝您們三年的資助，讓我能把高中念完，若不是您們的幫助，不知如今的我又會變得是怎麼樣！不知道會何去何從？

現在，我正在快遞公司上班，工作的內容就是打單等事，全部都用中文，因為客戶都是大陸那邊的，我真的很慶幸，能有機會學中文，中文在我生命中真的帶給了我很多的優惠。我發現學了中文，選擇的機會比別人多，工資也要比一般人高，不僅如此我們能做的事可比別人多了許多。當然現在有時候我依然會有書到用時方恨少的苦惱，因為打單時有好些字都不認識，我只能一個一個的把它記下來，現在也學了好幾個單字了，說真的這份工作讓我的中文進步了很多，而且我也能從中學到很多東西，更重要的是我也樂在其中。每天跟著這些奇形怪狀的字打交道，我真的很滿足。以前不知道念學中文的好，總覺得念了書也沒什麼用，現在才發現老師們的苦口婆心全都是對的，讀書時期定奠下的基礎，對工作時期的影響真的很大，就以我本身來說，若是當時沒用功念書，中文再爛一點的話，今天我可能就無法擔任這份工作了，話說回來，還是要感謝當年的您們〈當年的資助〉，才有了今天的我。

其實，我有我的夢想，我並不想一直這樣工作下去。我計劃著先工作一年，積攢一些錢，明年再繼續念大學，繼續完成我那未完成的夢，這樣既可以累積一下經驗，同時又可以減輕家裡的負擔和壓力。父母都沒念過什麼書，觀念與我們不同，總覺的念那麼多幹麻，念到高中就已經不錯了，我只能細細給他們解釋，我的夢想和我的理想，有時候他們聽了都會覺得有些荒唐，我不知道在別人看來老師這份職業值不值得去做，但對我而言，我覺得太值了，能把自己喜歡的東西傳遞下去，真的是一件很幸福的事情！雖然父母和親朋好友都不大贊同我念師範科，但我依然執著於我的愛好與夢想，我相信有朝一日他們會明白的，雖然工資不高，但做著自己喜歡的才是最重要，做著自己認為有意義的東西，我決不後悔。然而，不管怎麼說，對於熱愛中文的我，我是不會輕易就這麼放棄的，就算是要半工半讀我也要把大學念完，因為我念書就像工作那樣，能樂在其中。我不怪我生不逢時，也不怪自己的中文不能像台灣的孩子們那樣全時間的念，因為我相信，上帝的安排永遠是最美好的，每一條路他都會為我們精心的準備！主的恩典大大小小，祂的恩典超乎我們所求所想！

說了一大串，回顧過去的三年，我真是打從心底感謝您們一路的扶持，我接下來的路我會把它精彩的走完。我在這裡為您們祈禱，願天上的父紀念您們，賜福予您們！

敬祝您：

幸福安康　　平安快樂！

陳家蘭 敬上

2016.05.17

認養金發放。